

# L'Abeille du Parc



Été

## Dossier

**Oiseaux et milieux naturels  
du Parc naturel régional :  
une grande diversité**



# Dossier

## 6/9



## Gâtinais français : le retour des oiseaux



### LE PARC EN ACTION

- GUIDE DU TOURISME DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL DU GÂTINAIS FRANÇAIS
- L'ESSONNE SAUVAGE EN CALÈCHE

3



### HORIZON ET PANORAMA DU GÂTINAIS FRANÇAIS

MAILS : DES ARBRES  
DANS LA VILLE

4



### TERRE DE CULTURE

THÉÂTRE-ATELIER CAROLE :  
LES MOTS ÉBLOUIS

5



### PAROLE DE TERROIR

L'AUVERS GALANT :  
DES PARFUMS DE GÂTINES

10



### TOURISME ET ART DE VIVRE EN GÂTINAIS FRANÇAIS

- SAINT-SAUVEUR SUR ÉCOLE : L'ESPACE DES NECTARS ...
- LES ARTS À BOISSY-LE-CUTTÉ : FESTIVAL

11



### LES RENDEZ-VOUS DU PARC

MANIFESTATIONS  
COMMUNALES

12

## Edito



L'Abeille du Parc de cet été est haute en couleurs ! En effet, colorés sont les oiseaux du Parc présentés dans le Dossier, et pétillants sont les personnages qui habitent les pages : le meneur d'attelage, un vrai « enfant du pays », Suzy Hannier du Théâtre Carole, plus bouillonnante que jamais, le Chef cuisinier qui joue sur la gamme des teintes et des saveurs, Philippe Lacarrière, pour qui le Jazz doit être à la portée de toutes les oreilles...

Le printemps, et particulièrement l'été, voient revenir les oiseaux. Le territoire du Parc naturel régional du Gâtinais français abrite des espèces communes, que l'on a l'habitude de voir (hirondelles, moineaux...), mais également des spécimens rares et assez spectaculaires, tel le Guêpier d'Europe, aux couleurs d'outre-mer. Le Dossier du Parc leur est consacré, vous pourrez ainsi essayer d'identifier les oiseaux que vous observerez au cours de vos promenades, grâce aux nombreuses photos.

Jean-Jacques Boussaingault  
Président du Parc

**PARC NATUREL RÉGIONAL  
DU GÂTINAIS FRANÇAIS**  
Place de la République  
91490 MILLY-LA-FORÊT  
Tél.: 01 64 98 73 93  
Fax: 01 64 98 71 90  
e-mail: [parc.gatinais-francais@wanadoo.fr](mailto:parc.gatinais-francais@wanadoo.fr)

**Président de la Publication :**  
Jean-Jacques Boussaingault

**Président de la Commission  
Promotion Administration :**  
Guy Gauthier

**Directrice de la Rédaction :**  
Emmanuelle Guilmault

**Rédactrice en Chef :**  
Fabienne Cotté

**Comité de Rédaction**  
**Rapporteur :**  
Monsieur Poirier

**Membres :** Mesdames Boiton, Chrétien, Grell,  
Lennox, Pesneau, Querné, Schinacher et  
Messieurs Blondy, Bruere, Coulon-Pillot,  
Cadilhac, Mallet, Meier

**Photographies :** Marie-Lys Lenoir  
(© ARELYS - tél. : 06 60 61 40 09)

**Auteur-rédacteur :** Christian WEISS  
(© Christian Weiss - [x.weiss@wanadoo.fr](mailto:x.weiss@wanadoo.fr))

**Maquette et impression :** BRISTOL S.A.,  
Bouray-sur-Juine, tél. : 01 60 82 63 55



# La découverte du Parc naturel régional du Gâtinais français en 84 pages

Le tout nouveau (et tout premier) Guide du Tourisme dans le Parc naturel régional du Gâtinais français vient de paraître. Présenté avec de nombreuses cartes afin de situer rapidement chaque activité, il s'organise autour de 4 thèmes touristiques majeurs :

• **Le plein air** : toutes les bonnes adresses pour les randonnées pédestres, équestres ou cyclos, pour jouer au golf, mais aussi pratiquer des activités originales comme les promenades en attelage ou avec des ânes, les balades « d'arbre en arbre », le canoë, la varappe et profiter d'une Base de Plein Air et de Loisirs.

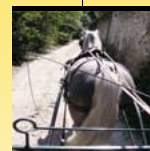
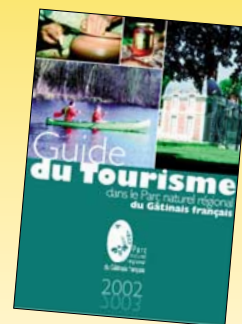
• **Le patrimoine culturel** : on y retrouve les Châteaux de Courances et de Chamarande et des jardins somptueux. Les églises ont parfois des particularités inattendues : la crypte de l'église de Boigneville aux fresques de style art naïf, les vitraux de l'église de Burcy imaginés par l'artiste contemporain Jean-Michel Folon et réalisés par un maître-verrier de Chartres... Les musées ne manqueront pas de surprendre le visiteur : l'Auberge Ganne à Barbizon accueillait les peintres du 19<sup>e</sup> siècle, au cœur de la Plaine de l'Angélus, le Musée volant de Cerny abrite près de 80 avions à hélices tous en état de voler, mais aussi les Musées des Traditions,

qui gardent la mémoire de la vie au cours du siècle précédent. Petits clins d'œil amusants : le Musée du Père Noël où ce dernier revient après sa tournée, et le Moulin de Dannemois, ancienne demeure de Claude François...

• **Les artisans d'art et leurs savoir-faire** : la taille du grès, la gravure, l'ébénisterie, la poterie et l'art des souffleurs de verre.

• **Le terroir**, du cresson au miel, en passant par la Menthe poivrée de Milly et les volailles fermières, sans oublier la Gâtine, bière blonde du Gâtinais ou les confitures traditionnelles... Tout est là pour faire son menu gâtinais, de l'entrée au dessert. Deux fermes ouvrent leurs portes sur des moutons, chevaux et animaux de basse-cour. Une autre, particulière, fait découvrir aux visiteurs la culture des plantes médicinales. Le « guide » n'est autre que le dernier producteur de Menthe poivrée de Milly !

## Le Parc en action



Des rubriques « pratiques » permettent ensuite de choisir les restaurants et les hébergements (hôtels, chambres d'hôtes, gîtes ruraux, campings...).

Disponible dans les Offices du Tourisme, dans les Mairies et à la Maison du Parc.



## L'Essonne sauvage en calèche

Renouer avec le martèlement syncopé des sabots des chevaux et les crissements de roues d'une calèche, tandis que le paysage s'étire, au fil du chemin, entre marais et bois de la rivière Essonne, Paul-Henri et Frédérique l'ont rêvé... La promenade est aujourd'hui possible, sur un circuit de petites routes et d'allées forestières, quand le temps est clément et que les places sont réservées, entre Buno-Bonnevaux et Boigneville, sans même que le cocher fouette l'équipage...

Killy et Kitch ont à la fois la prestance des pur-sang arabes et la force des chevaux de trait ce qui n'est pas surprenant puisqu'ils sont arabo-boulonnais et que ce croisement fonctionnel est également une façon de sauvegarder le trait boulonnais de l'élevage boucher. Depuis sa tendre enfance, Paul-Henri a, des méandres de l'Essonne, exploré tous les buissons et toutes les roselières, parfois même à cheval puisque sa famille possédait des trotteurs. Sa passion l'a même conduit à devenir dentiste équin, ce qui n'est pas une mince affaire ! La naissance du Parc naturel régional du Gâtinais français lui a donné des idées, qu'il a proposées aux Commissions Communication et Tourisme du Parc : et si je faisais découvrir un petit bout de l'Essonne en calèche aux promeneurs ? Bien vu, puisque son projet, auquel il a associé sa compagne, a été soutenu en 2001 par le Parc et que depuis,

sa calèche ne désemplit pas, en particulier en fin de semaine. Au programme de la balade, on s'initie à la vie du marais et à son rôle écologique ainsi qu'aux secrets des sous-bois tout en savourant la Gâtine, une bière goûteuse du pays, ou un petit chèvre fermier autour de Boisminard. Paul-Henri, le cocher, présente également le quotidien du cressiculteur et les vertus de la plante aquatique qu'il cultive, ou suggère une visite de l'Écomusée de Boigneville qui abrite une belle collection d'outils et d'objets du début du siècle dernier. Les amateurs d'architecture pourront également faire halte, dans le même village, devant Notre Dame de l'Assomption, une église du 13<sup>e</sup> siècle qui recèle l'une des plus belles cryptes franciliennes, ou admirer chemin faisant les moulins préservés sur le cours de la rivière : une façon de s'adonner à l'écotourisme en prenant tout son temps.



À la découverte du Parc naturel régional du Gâtinais français en attelage  
Chemin de la Vieille Marmotte Chantambre  
91720 Buno-Bonnevaux

Réservation obligatoire en téléphonant au : 06 82 94 11 51





## Mails : des arbres dans la ville

À l'origine, voici un millier d'années, le mail est une masse, un marteau. À la fin du 18<sup>e</sup> siècle, mail évoluera vers maillet, qui restera. Cet accessoire redonne son nom à un jeu d'exercice très ancien, qui se développe à partir du 16<sup>e</sup> siècle, et qui consiste à pousser vivement une boule de buis avec un maillet pour la faire passer, au bout d'un parcours, à travers un petit arceau en fer. À partir du 17<sup>e</sup> siècle, le jeu de mail ou de palemail<sup>1</sup>, concédera son identité aux espaces..

Depuis l'abandon du jeu, les promenades ombragées où l'on jouait au mail ont été préservées dans nombre de villages et de petites villes, proposant aux flâneurs une trame végétale naturelle. Depuis sa création, le Parc naturel régional du Gâtinais français conforte et soutient les communes engagées dans ces choix environnementaux.

### De l'inventaire...

Les mails représentent sans doute les premiers projets « d'espaces verts » conçus et réalisés pour le divertissement des habitants des villes et des villages. Ce concept a continué d'évoluer au fil du temps, tandis que le jeu tombait en désuétude. Aux États-Unis mêmes, par exemple, la ville de Washington a été imaginée à partir d'un immense mail, le Mall, spacieuse allée verte bordée d'arbres. À partir de la fin du 19<sup>e</sup> siècle, ces alignements préservés des véhicules sont devenus les lieux où se montrer, se rencontrer et se donner rendez-vous.

Les mails désignent à présent un registre de l'aménagement des lieux publics. Les paysagistes du Conseil en Architecture, Urbanisme et Environnement de Seine-et-Marne (CAUE 77) ont réalisé dans ce département un inventaire des places et promenades, dont les mails. Une brochure éditée en 1990 présente les sites les mieux préservés et un peu de leur passé. Le Parc naturel régional du Gâtinais français réalise un inventaire complémentaire par le biais des atlas communaux.

### ...à la préservation

Toujours alignés selon une trame géométrique, les arbres sont disposés de façon à constituer un ciel de verdure. Les branches sont parfois étirées sur un seul plan pour former une palmette régulière ou une marquise, une tonnelle, un gobelet. La taille en tête de chat, une technique traditionnelle, a permis leur développement en les maintenant dans un ensemble constituant une architecture végétale. Parmi les essences favorites, le tilleul arrive en tête dans 80 % des sites, suivi par le platane et le marronnier. Les mails représentent également une partie de la mémoire des paysages urbains : dans certaines villes, ils

correspondent exactement aux anciennes fortifications, abandonnées avec l'évolution sociale et historique des cités comme à **Milly-la-Forêt**. Ils sont toujours de très agréables lieux de promenade, comme à **Dannemois**, où le mail, agrémenté de bancs, permet de profiter pleinement des ombrages de ses arbres alignés. Enlaçant les différents quartiers, les mails participent ainsi à la cohésion virtuelle entre les points forts d'une commune et son histoire, comme à **Moigny-sur-Ecole**, mais aussi à **Milly-la-Forêt** où le mail enchâsse l'église.

L'approche des mails, tant dans leur réhabilitation, dans leur préservation, voire dans leur création, figure en bonne place dans la Charte du Parc naturel régional du Gâtinais français et il n'est pas surprenant que ce dernier se soit engagé dans cette valorisation de l'identité régionale. En liaison avec les paysagistes des CAUE, un principe d'actions a été mis en place, notamment de taille dite douce ou de remplacement d'arbres blessés par la tempête, comme à **Rumont** où un mail remarquable compte 65 tilleuls et marronniers alignés autour de l'ancienne place du château. La subvention allouée par le Parc peut ainsi atteindre 50 % du coût du diagnostic phytosanitaire et des travaux de réhabilitation.

### Libérez les mails !

Une menace insidieuse pèse toutefois sur les mails : l'automobile. Alors qu'ils étaient réservés aux promeneurs, certains d'entre eux sont aujourd'hui devenus... des parkings ! Il est parfois difficile pour le passant de se frayer un chemin entre les carrosseries. Par ailleurs, les troncs portent de nombreuses blessures et les sols sur tassés ne permettent plus aux racines de respirer, entraînant le dépérissement des arbres... Le CAUE 77 ne peut que constater le désastre et sans une demande communale, doit se contenter d'émettre des recommandations de taille et d'entretien. La sensibilisation à ces espaces arborés, symboles paysagers de notre patrimoine naturel urbain et historique, devrait à moyen terme permettre de rendre entièrement les mails aux promeneurs... et aux joueurs de boules qui ont succédé aux adeptes du maillet. Chacun devrait pouvoir y trouver sa place...



Milly-la-Forêt



Dannemois



Moigny-sur-Ecole



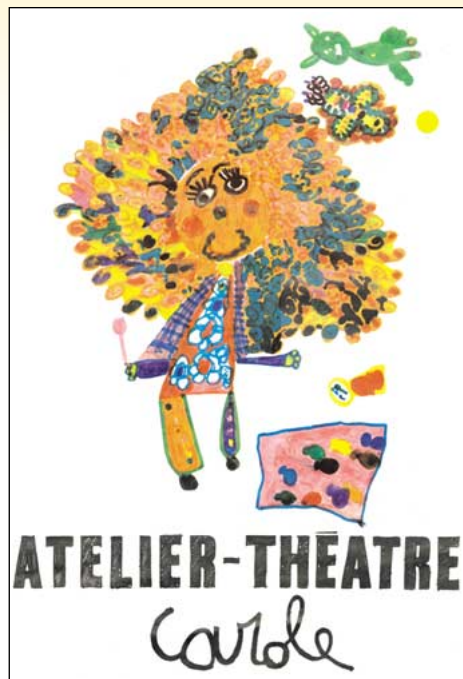
Rumont

\* du latin pilo, la boule, et malleus, le maillet



# Théâtre-Atelier Carole : les mots éblouis

Suzy Hannier a dans la tête les éclats du soleil et les reflets de la lune, les pollens du printemps et les feuilles de l'automne, le zéphyr et l'aquilon, un mistigri qui brinqueballe et joue avec les mots et leur musique, et entraîne les enfants vers tous les possibles de l'imaginaire. La mystérieuse alchimie qui rend complices enfants et poètes cristallise dans ses nombreux ateliers où animaux, fées, astres, planètes, dieux et déesses de la mythologie et monstres fabuleux dissertent sans entraves...



Dans son pays des merveilles, Suzy a croisé "Alice", en fait Carole, à Créteil Soleil, où son atelier est né, en connivence avec d'autres artistes poètes. En réalisant une aquarelle s'inspirant de l'esprit des Contes du Chat Perché qui représente une fillette au visage tourné vers le soleil, Carole, avec la grâce de ses quatre printemps, est devenue sa petite Muse et Suzy a confondu la fillette soleil et son atelier. Il faut dire que depuis toujours, la

comédienne trouve son inspiration en puisant dans les œuvres poétiques, en particulier dans celles de Jean Cocteau, l'illustre citoyen de Milly-la-Forêt. Entre les écoles où elle prodigue son théâtre buissonnier et sa maison, aménagée en espace lyrique, Suzy conjugue sa passion créatrice à tous les temps, attentive aux petites fleurs que sèment les enfants et que peu d'adultes laissent aujourd'hui éclore, "trop préoccupés déjà par la réussite scolaire obligatoire de leurs rejetons", me confie-t-elle avec, au fond de l'œil, comme le reflet de Gavroche sur les barricades... Ils ont la grâce et l'énergie folle des petits chats, joueurs et curieux de tout, les enfants de la maternelle Jean de La Fontaine de Milly-la-Forêt, et quand Suzy les métamorphose en arbres et les enrachine au sol, ils deviennent forêts : à ce moment, je vous assure qu'on entend le vent bruisser dans leurs feuilles. Ils deviennent aussi parfois poissons ondulants, par les charmes de leur ensorceleuse, ou bien vague pour faire le tour du monde en s'étirant. Et quand Romain, Lenna ou Manon miment le « Minoooootaaure » et que leurs petites voix côtoient les teintes de l'abîme, sourires et craintes transparaissent sur les minois, aux limbes de l'innocence. De la valse musicale des mots éblouis un conte prend sa source, et Suzy le restitue alors sur une bande magnétique où le tour de magie s'accomplit, portée par l'infinie et précieuse lueur qui tombe des étoiles.

Terre de  
culture



**Atelier Carole**  
Tél. : 01 64 98 82 58

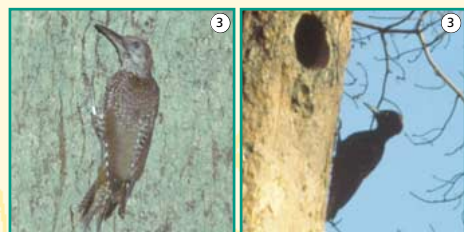
18, rue St Pierre,  
91490 Milly-la-Forêt



# Gâtinais français : le retour des oiseaux

## Des oiseaux et des arbres

Bien entendu, la plupart des oiseaux ont une sérieuse complicité avec les arbres, qui les dissimulent, abritent leurs nids et les mettent hors de portée d'une bonne partie des dents de la nature, mais certains d'entre eux poussent cette complicité jusqu'à les accompagner presque jusqu'à leur chute, quand la sève a depuis longtemps déserté leurs rameaux et que leur bois ne recèle plus que leurs hôtes amateurs de lignite. Ce sont justement eux, les insectes mineurs et recycleurs du bois, qui représentent la nourriture des pics, spécialisés dans leur débusquage. Et ils sont nombreux, dans les sylves du Gâtinais. Citons le plus célèbre d'entre eux, le **Pic vert**, au vol ondulant et au chant nuptial évoquant un éclat de rire précipité. Son tambourinage est fort discret par rapport au **Pic noir** dont le martèlement res-



Pic vert

Pic noir

semble à celui d'une mitraillette et se perçoit parfois à plus d'un kilomètre ! Des ornithologues patients ont compté jusqu'à 43 coups par « salve ». Ce rituel, entre février et mai, ne correspond pas à une simple quête alimentaire mais bel et bien à un code territorial d'affirmation et, à l'époque des rencontres, à une parade de séduction très martiale. On distingue le mâle de la femelle à sa flamboyante calotte écarlate, réduite à une tache chez la belle. Le troisième larron, parmi les Pics, l'**Epeiche**, se reconnaît à son ventre beige et au reste de son plumage bigarré de noir et blanc. Il martèle dès le mois

de janvier, des aurores aux crépuscules, par salves de 6 à 12 coups dont la tonalité va crescendo. Tous nichent dans des trous creusés dans les arbres, ayant ainsi à proximité le gîte... et le couvert. Les pics ont également une habitude singulière : pour se débarrasser de leurs parasites, ils prennent des bains de fourmis, bouleversant les fourmilières, et s'imprégnant d'acide formique... Un autre petit marteleur, la **Sittelle torchepot**, corps trapu et



Pic épeiche

Sittelle torchepot

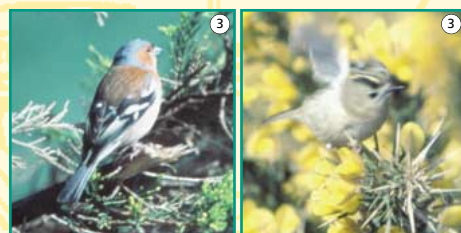
bec en poignard, que vous reconnaîtrez à sa façon d'arpenter les grands arbres, y compris de haut en bas. Vous décèlerez son enclume naturelle au secret des écorces de chênes, qu'elle utilise pour briser les noisettes ou les faines de hêtre. Elle succède parfois aux pics dans les cavités qu'ils ont désertées. Mais comme elle est de petite taille, la sittelle en modèle l'entrée en l'ajustant avec un peu de glaise, juste pour son passage : c'est plus sûr ! Deux mélomanes invisibles ou presque, bien que l'un soit un peu répétitif dans sa partition, le **Coucou gris** et le **Loriot**, s'identifient sans confusion à leurs chants. Le premier que rien ne sert d'accabler, tant il est vain de lui faire changer cette habitude qu'il a de faire couvrir ses œufs par un autre oiseau. Le **Coucou gris** est l'emblème de la forêt : entendre son appel évoque la sylve, même les yeux fermés. Le **Loriot** mâle, au magnifique plumage citron et aux ailes noires, émet quant à lui un chant flûté exotique du genre



Coucou gris

Geai des chênes

« dideliou », mais l'oiseau est très farouche et le voir demande beaucoup de discrétion. Tous deux sont des migrateurs qui regagnent parfois l'Afrique dès la fin du mois de juillet. Un autre coutumier des bois, le **Geai des chênes**, que certains nomment jardinier dissimule des réserves de glands dans la terre, et participe ainsi à la pérennité de la forêt. Ce corvidé beige et roux dont vous trouverez parfois sur le sol les petites plumes alaires turquoises marbrées de noir est également un piller de nid, et son cri rauque sème la panique parmi les petits passereaux. Parmi eux, on observe le **Pinson des arbres**, l'un des premiers musiciens printaniers, le **Roitelet huppé**, le plus petit des



Pinson des arbres

Roitelet huppé

passereaux, couronné d'une flamme, et l'élégante **Mésange à longue queue**. Ces dernières, souvent en bandes, poussent des cris de souris pour entretenir leur cohésion et rester groupées. Tous trois sont familiers des forêts mixtes où ces infatigables activistes trouvent entre feuillus et résineux de quoi nicher et se nourrir d'insectes, de baies ou de graines, selon la saison. Le **Rossignol philomèle**, dont le chant magique se



Le Gâtinais français offre l'une des plus riches diversités paysagères d'Ile-de-France. Massifs forestiers et platières de grès, vallées sèches et zones humides, landes, pelouses calcaires et plateaux limoneux : la mosaïque des milieux qui le composent offrent à la faune sauvage, niches, nourritures et territoires pour se cacher, s'alimenter et se reproduire. Si l'ensemble des mammifères forestiers s'y remarque, il faut réserver une place particulière aux oiseaux dont les populations et la variété sont rares, voire très rares, en Ile-de-France ou en France. Nous vous proposons de les découvrir dans leurs milieux

# Dossier

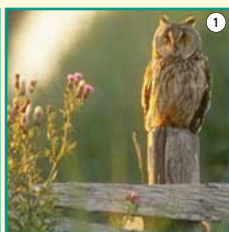


## Les champs des oiseaux

poursuit parfois toute la nuit, se dissimule au cœur des buissons et des taillis, et comme son plumage est de la teinte des écorces, il faut des yeux de chat pour le distinguer ! Un autre oiseau mimétique, la **Bécasse des bois**, se confond avec le sol où elle s'aplatit et il faut littéralement lui marcher dessus pour qu'elle s'envole ! Avoir le bonheur de l'apercevoir est un privilège tant cet oiseau est gracieux par ses nuances marbrées et sa finesse. La **Chouette hulotte**, crépusculaire et très opportuniste dans sa recherche de gîte, est la plus familière des rapaces nocturnes du Gâtinais français. Dès le mois de janvier, on reconnaît sa présence à son hululement répété trois fois, et prolongé. La silhouette du **Hibou moyen duc**, plus



Chouette hulotte



Hibou moyen duc

longue s'identifie à ses aigrettes dressées sur la tête, comme des oreilles. Ce prédateur forestier ne s'active vraiment que la nuit et se distingue par son « hou » grave, répété à quelques secondes d'intervalle.

Planant au-dessus des blés, le **Busard Saint Martin** représente l'exemple même d'un oiseau qui s'est adapté au milieu façonné par l'homme. Faute de disposer de milieux ouverts, comme les prairies ou les roselières asséchées, ce magnifique rapace au plumage gris et blanc nidifie au beau milieu des champs. Plus commune, la **Buse**



Busard Saint-Martin



Buse variable

**variable**, perchée sur tout ce qui peut lui servir d'affût, veille sur les campagnes. Elle chasse la plupart du temps ainsi, attentive au moindre bruissement d'herbe trahissant le passage d'un rongeur. Les teintes de ses plumes passent par toutes les nuances, du beige très clair au marron foncé. Dès les premiers beaux jours, elle plane haut dans le ciel à la façon d'un aigle, en décrivant des orbes et en miaulant comme un chat. Les prélèvements occasionnels de jeunes lapins ou de perdreaux, en période de disette, ne doivent pas faire oublier son menu principal, essentiellement composé de campagnols, de mulots, de taupes et d'insectes. Le **Faucon crécerelle** épie



Faucon crécerelle



Corbeau freux

ses proies en pratiquant le vol « Saint Esprit », suspendu au ciel. Soudain, le fil invisible qui le maintient semble se briser tant il s'abat vers le sol comme une pierre. Le campagnol des champs compose jusqu'à 90 % de sa nourriture : c'est l'auxiliaire naturel numéro un des cultures. Les corvidés gardent une mauvaise réputation, sans doute en raison de leur identification, dans

notre imaginaire, aux périodes sombres des hommes, quand ils côtoyaient les champs de bataille et au fait qu'ils sont également associés à l'hiver. Pourchassés et piégés - et toujours susceptibles d'être classés parmi les nuisibles - le **Corbeau freux** et la **Corneille noire** doivent leur pérennité à leur organisation sociale et leur



Corneille noire



Vanneau huppé

opportunisme alimentaire. Chaque fois qu'ils sont à terre en colonie, ils ne manquent pas de veiller à tour de rôle, sur un poste de guet, pour donner l'alerte en cas de danger, ce qui permet de déceler chez ces espèces une organisation sociale certaine. Vous distinguerez le Corbeau freux de la Corneille à son bec puissant et surtout aux plumes tombantes qui cachent en partie ses pattes, à la façon d'une culotte. Les **Vanneaux huppés**, au vol désordonné, semblent clignoter dans le ciel, en raison des mouvements alternatifs de leurs ailes noires et blanches. Ils arpentent les champs dépouillés, surtout en hiver, à la recherche d'invertébrés. La **Perdrix**



Perdrix grise



Alouette des champs

**grise** a besoin de haies pour se dissimuler de ses prédateurs et d'insectes pour nourrir ses petits au printemps. Dès que les cultures poussent, elle se fond dans la végétation. Enfin, l'oiseau symbole de la campagne et du retour des beaux jours est sans conteste l'**Alouette des champs**, et l'entendre grisoller en longs trilles, suspendue dans l'azur est également un bonheur.



## Les riverains des zones humides

Le **Héron cendré**, menacé dans les années 1960, a fait un retour remarqué depuis qu'il est protégé.

C'est un redoutable pêcheur à l'affût, tant qu'il a pied. Il consomme également les rongeurs en plein champ. Dans les roselières, le **Bruant des roseaux**, suspendu à une tige balbutie et zozote, comme s'il avait un cheveu sur la langue. Coiffé d'un capuchon noir sur un collier blanc avec un corps de moineau, il se reconnaît aisément. Le **Grèbe huppé**, qui dissimule ses petits sous ses ailes au printemps, est aussi un plongeur



Héron cendré

qui quête sa nourriture aquatique en effectuant des apnées pouvant dépasser la minute. La **Foulque macroule** et la **Poule d'eau** (ou gallinule), toutes deux de plumage sombre et familières des zones humides se distinguent sans erreur : la première a un bec blanc



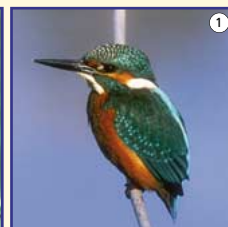
Foulque macroule



Poule d'eau



Bergeronnette des ruisseaux



Martin-pêcheur d'Europe



Bruant des roseaux



Grèbe huppé

mule ses petits sous ses ailes au printemps, est aussi un plongeur

tandis que chez la seconde, le bec est rouge. La gallinule exhibe parfois un dessous de queue blanc et il lui arrive même de marcher sur les plantes aquatiques grâce à ses longs doigts. Quant à la foulque, elle s'envolera précipitamment en courant sur l'eau si vous la surprenez. La gracieuse **Bergeronnette des ruisseaux** arpente inlassablement les rives en quête d'insectes d'eau ou d'alevins, agitant sa longue queue comme un métro-



## Les plumes les plus précieuses du Gâtinais français



Quelques oiseaux, par leur rareté ou leur fragilité, sont particulièrement protégés dans le Gâtinais français, et les apercevoir est déjà un cadeau que parfois la nature vous prodigue. Le plus exotique d'entre eux nous arrive d'Afrique tropicale en mai pour nicher dans les corniches et les anciennes carrières de sable où il creuse son terrier. Souvent à l'affût sur un poteau ou un fil de clôture, le **Guêpier d'Europe** est un chasseur d'insectes dont le plumage bigarré et les roulades liquides émer-



Guêpier d'Europe



Outarde canepetière

veillent. Moins facile à observer, l'**Engoulevent d'Europe** ressemble à un oiseau de légende : bec grand ouvert, il semble avaler, en même temps que les insectes nocturnes, les derniers lambeaux du crépuscule. Il est de passage en France entre avril et août. La **Chouette chevêche**, compagne d'Athéna, ouvre ses yeux d'or en fin d'après-midi. Elle n'a que deux ou trois ans d'espérance de vie et s'est inféodée presque exclusivement aux vergers et aux arbres fruitiers à cavités, ce qui lui a été fatal dans plusieurs régions quand ils ont disparu. Le Parc

naturel régional du Gâtinais français encourage aujourd'hui leur réhabilitation pour favoriser le retour de la plus jolie des chouettes, sans oublier la **Chouette effraie**, bien entendu. Quant à l'**Outarde canepetière** et à l'**Édicnème criard**, migrants steppiques, ils sont deve-



Chouette chevêche



Édicnème criard

nus si rares, comme les milieux où ils nichaient, que les apercevoir est devenu exceptionnel.

### Crédit photos

- ① © Jean-Christophe LUSTRAT, ANVL
- ② © Christophe PARISOT, ANVL
- ③ © CORIF
- ④ © M. CHATELAIN
- ⑤ © NaturEssonne





Plusieurs oiseaux se sont encore davantage adaptés aux milieux créés par l'homme, et jusqu'au cœur des villages, ils occupent des niches entre les pierres, les tuiles, dans les soupentes et les greniers ... Ainsi, le royaume de la nuit appartient à la **Chouette effraie** qui a colonisé les clochers et les



Chouette effraie

que nous cultivons pour l'agrément des villes, allant parfois jusqu'à s'installer dans les gares, les cabanes de jardin ou les pots de fleurs pour y nicher. Souvent nourris, ils ont en ville pour seul ennemi les chats. Le **Rouge-gorge** préfère tenir compagnie au jardinier qui lui sert sans effort les vers



Moineaux domestiques



Verdier d'Europe



Pie bavarde



Martinet noir

tours anciennes, accréditant les histoires de fantômes par son apparence blafarde et ses plaintes déchirantes ... Après l'avoir chassé de ces réduits, on encourage aujourd'hui les propriétaires à favoriser son installation qui dissuade parfois les pigeons bisets des villes. Le **Pigeon ramier** niche entre grands jardins et parcs, au plus haut des ramures, et son roucoulement sombre le distingue de son cousin bizet tout comme le croissant blanc alaire visible qu'il affiche en vol. La petite **Tourterelle turque**, au poitrail chamois, porte demi-collier noir sur la nuque, contrairement à l'espèce des bois qui en est dépourvue. Elle s'observe la plupart du temps en couple roucoulant sans repos. Coutumiers des espaces verts urbains, **Moineaux domestiques**, **Verdiers d'Europe** et **Mésanges** picorent et explorent ce



Mésange



Merle noir



Hirondelle de fenêtre



Hirondelle rustique

de terre dont il est friand. Le **Merle noir** garde ses distances, mais figure parmi les premiers mélomanes du petit matin à égrener ses longs trilles dès le mois de février. Lui succède parfois l'une des plus belles **Grives**, nommée à juste titre, musicienne. La **Pie bavarde**, une autre opportuniste, profite également de tout ce que nous lui abandonnons, dont nos restes. Enfin, comment passer sous silence les **Hirondelles**, par le passé familières des fermes, et dont l'évolution des espaces

agricoles a fait chuter les populations. L'espèce dite « de fenêtre » se reconnaît à sa gorge blanche et niche plutôt contre les façades ou dans les corniches tandis que l'**Hirondelle rustique**, au front et à la gorge brique, construit son nid dans les étables et les

greniers ouverts. Cette dernière exhibe aussi de longs filets prolongeant sa queue alors que chez l'**Hirondelle de fenêtre**, celle-ci n'est qu'échancrée. Vous ne verrez jamais les noirs **Martins** posés sur des fils puisqu'ils passent leur temps dans l'azur, à défier le ciel et à gober les bancs de moucheron et d'insectes dont ils se nourrissent, jusqu'à 20 000 par jour. Ils s'engourdissent parfois dans les ascendances pour somnoler en planant à quelques pas des étoiles.

## Le Centre ORnithologique Ile-de-France

Association ornithologique d'influence régionale dont l'expérience repose sur plus de 35 années d'expériences, le **Centre Ornithologique Ile-de-France (CORIF)** a comme buts essentiels la connaissance et la protection des oiseaux sauvages. Ses différentes activités s'articulent autour de l'**observation, la reconnaissance, l'étude et la protection des oiseaux et des milieux** qu'ils fréquentent en Ile-de-France.

Affilié à **France Nature Environnement (FNE)**, le CORIF est l'une des associations fondatrice d'**Ile-de-France Nature**, collectif d'associations régionales de Protection de la Nature.

Le CORIF organise des sorties d'observation, des conférences, et des projections. Ces activités ont pour but d'élargir le champ des connaissances des membres de l'association.

De plus, il propose des animations pédagogiques à destination des scolaires et du grand public et des formations spécialisées. Ainsi le CORIF mène une réflexion permanente dans le domaine de l'Education à l'Environnement et a développé de nombreux outils pédagogiques. Le CORIF participe à des enquêtes ornithologiques régionales, nationales et internationales.

Les observations ornithologiques régionales alimentent la base de données ornithologiques du CORIF qui permet d'élaborer des synthèses, de dégager des tendances, et de définir des orientations de recherche afin de mieux connaître et protéger l'avifaune francilienne.

### CORIF

Centre Ornithologique Ile-de-France

18 rue Alexis Lepère

93100 MONTREUIL

Tél. 01 48 51 92 00

Fax 01 48 51 92 40

email

corif@club-internet.fr

site internet

<http://perso.club-internet.fr/corif>



# L'Auvers Galant : des parfums de Gâtines

L'Auvers Galant, c'est d'abord la mémoire d'un village des gâtines, Noisy-sur-École, quand dans l'ancien relais de poste coexistaient l'auberge, l'épicerie, le bar, le salon de coiffure, la salle de bal, de billard, et le bureau de tabac où artisans et commerçants dispensaient presque toute la vie économique du bourg ... C'est aussi un clin d'œil au roi de France Henri IV, séducteur et chasseur, qui séjourna fréquemment en Gâtinais français.



Aujourd'hui l'Auvers Galant est avant tout une auberge où l'on peut déguster les aquarelles aromatiques du Gâtinais à travers les saveurs les plus fines de la cuisine française que mitonne Didier Breuillard.

Parce qu'il désire améliorer l'ordinaire familial, dès sa plus tendre enfance, Didier rêve de marmites mijotantes et d'effluves de cuisine. Malgré ses parents vétérinaires à Milly-la-Forêt, la carrière zootechnique ne passionne pas tant le petit gourmet que l'art culinaire. Le voici d'abord à l'épreuve de l'école hôtelière de Paris, dont il suit les cours avec succès, puis à la manière des compagnons du tour de France, dans les cuisines et les arrières cuisines d'Alsace et de Normandie, à trimer de façon obscure comme commis de cuisine longtemps avant d'avoir le droit de participer à la composition des plats et à leur magie. Pendant son service militaire, un passage par le restaurant du Ministère de l'Environnement sera l'antichambre de son retour au pays. Justement, le bar-restaurant de Noisy-sur-École est alors à vendre. Avec la complicité de sa femme, Michèle, elle aussi de Milly-la-Forêt et fille de boulanger-pâtissier, Didier, en rachetant le bâtiment, va faire en 7 ans de l'Auvers Galant une des plus fines tables du Gâtinais français, comme dans les contes, mais avec beaucoup de labeur !

La décoration de l'auberge sera entièrement transformée pour harmoniser la chaleur de l'accueil, conserver les valeurs rurales et créer un cadre où les plaisirs sont électifs. Il a choisi en particulier de réaliser une cuisine complice du terroir : il n'a pas son pareil pour fiancer la menthe à la crème brûlée, le cresson à l'escalope de saumon ou à la purée de patates douces. En particulier en saison, il conjugue les produits du maraîchage régional avec une déclinaison de pois-

sons : bar, sandre ou turbot, le tout associé à des crus choisis par ses soins. Quant au râble de lapin, laqué au miel du Gâtinais et servi avec une charlotte de purée mousseline parfumée au romarin, c'est un délice. « Je souhaiterais travailler davantage en connivence avec de petits producteurs locaux, confie-t-il, mais pour l'heure, j'ai besoin d'un approvisionnement régulier et j'espère toujours développer des rencontres avec des maraîchers pour affiner sans cesse davantage mes ingrédients ! ». Un souhait qui mériterait de trouver des échos parmi ceux qui sont attachés aux Gâtines et à leurs saveurs.



Un petit dessert exquis servi par Didier et proposé aux lecteurs de L'Abeille du Parc

## Crème brûlée à la menthe

ingrédients pour 4 personnes

1/2 botte de menthe fraîche

1/4 de litre de lait

1/4 de litre de crème liquide

90 gr de sucre roux

5 œufs

Faites infuser la menthe dans le lait, puis ajouter la crème fraîche, 2 œufs entiers et 3 jaunes d'œufs battus avec 40 gr de sucre et bien mélanger le tout. Cuire dans des ramequins le tout dans un bain-marie au four (160°) pendant 20 minutes. Caraméliser le sucre déposé sur les crèmes avec une petite poêle en acier chaude.



# Saint-Sauveur sur École : l'espace des Nectars ...

Il est des villages où, quand au hasard d'une balade on fait halte, le regard se noie encore avec délices dans le paysage qui l'environne, entraînant un sentiment d'apaisement. Saint-Sauveur-sur-École, niché sur les versants de la vallée de l'École, a conservé cette connivence avec la nature : vivre dans cette commune du Gâtinais français est déjà un privilège.



L'équipe municipale et en particulier son maire, Jean Poiré, se sont employés, bien avant la lettre, à préserver leur village de l'urbanisation forcée ce qui, en Ile-de-France, n'est pas une mince affaire. Mieux, ils ont racheté les parcelles menacées et les terrains situés au cœur du village pour les classer en Espace Naturel Sensible et en faire un lieu joliment appelé NECTARS, ouvert à tous et tourné vers de multiples activités de détente : une complicité avec le Parc naturel régional du Gâtinais français dont l'emblème comporte justement une abeille.

Depuis plus de 20 ans, cette volonté a permis de conserver le caractère rural de la commune : 84 % de sa superficie est composée de bois et de cultures. Le projet NECTARS - Nature Espace Convivialité Tranquillité Art Rural Sport - a commencé à s'élaborer en 1991, avec un premier terrain acquis au lieu-dit des « Terres Menues ». Sur le fond, Jean Poiré préfère la pédagogie individuelle à la contrainte juridique. « Retrouver la Nature, c'est s'initier à écouter, à voir, à sentir, à goûter, à toucher : à chacun de trouver son plaisir et en l'observant, d'apprendre à aimer la

nature ordinaire ! ». C'est avec ce manifeste que l'espace choisi se modèlera et s'agrandira au fil du temps. À la manière des sociétés traditionnelles, les élus « en herbe » au Conseil Communal des Jeunes de Saint-Sauveur ont apporté leur point de vue et leurs idées, qui ont été prises compte. L'espace NECTARS s'étend aujourd'hui sur une dizaine d'hectares et comporte des prés, des haies, des bois, un verger et plusieurs petites mares en fond de vallon, pour recueillir les eaux de ruissellement. Bien entendu, l'espace comporte des aménagements, mais l'équipe municipale s'emploie à les intégrer au paysage, pour privilégier l'harmonie naturelle du site. Tennis, terrain de football, aires de



## Tourisme et art de vivre en Gâtinais français



pique-nique, parcours de santé, sentiers de balade, parc animalier : chaque perspective trouve sa place au sein du puzzle NECTARS, qui, avec l'aide de l'association Animation de St-Sauveur, propose également des expositions artistiques. Après quelques travaux d'aménagement paysager, un théâtre de verdure, en amont d'un miroir aquatique, pourra accueillir dès le début de l'été comédiens, artistes et saltimbanques avec leurs inspirations. Marchés ruraux, brocantes, expositions ainsi que la traditionnelle fête du village y sont également prévus. Les promeneurs discrets peuvent même y observer au petit matin ou au crépuscule chevreuils, renards, lapins et de nombreux oiseaux. Même si cette initiative environnementale a entraîné quelques réserves, au départ, il s'avère que les retombées sur la qualité de la vie des habitants ne peuvent que représenter un exemple en Gâtinais français, et le prix Innovation Environnement, remporté en l'an 2000 par la commune au concours national de l'Innovation, n'a fait que conforter Jean Poiré dans ses choix. Bienvenue aux passionnés de botanique, d'ornithologie ou de géologie pour animer des sorties nature !

## Arts à Boissy-le-Cutté : festival « Au sud du nord »

Le contrebassiste devrait être protégé tant le dialogue sensuel qu'il nous fait partager avec son instrument aux courbes si emblématiques est précieux dans ce monde parfois improbable. Musicien de jazz, Philippe Lacarrière ne se complait pas dans les clubs réservés aux aficionados qui se la jouent dans des caves parisiennes en nostalgies confidentielles films noirs et femmes fatales. Il ouvre sa musique à toutes les oreilles au cœur d'un no man's land francilien, où banlieue et campagne s'investissent en rythmes complices, comme la chanson de Nougaro ...

Pour la 6<sup>e</sup> année, entre fin août et début septembre, Philippe et ses compères vont entre-lacer le bucolique Boissy-le-Cutté et toutes les musicalités : le jazz, la chanson, subvertis de charivaris et de batucadas... « Créer les racines imaginaires qui nous manquent » est l'une des sources de l'inspiration de

Philippe Lacarrière, initiateur du festival « Les Arts à Boissy » et de ses musiciens. Retrouver à travers l'art du quotidien, celui dont parle Louis Juvet, « un peu d'art dans sa vie et un peu de vie dans son art », l'essentiel de ce qui relie les humains entre eux, ou avec la nature, une nuit étoilée, le vent, un paysage... d'où que l'on soit et où que l'on aille. Ne soyez pas surpris que des Bretons tendance fest-noz côtoient pendant ce festival des Brésiliens chaloupant, des danseurs de Flamenco ou encore un virtuose du piano romantique. Le multiculturalisme est ici le langage dominant et il associe les enfants des écoles, le théâtre de rue et la sculpture vivante. Bien sûr, des performances de jazz sont prévues avec l'ami Philippe et ses musiciens, avec comme invités Henri et Sébastien Texier, Bernard Lubbat, André Minvielle... Également au programme,

des apéros-concerts dans les bars du village, et un grand bal pour ne pas se perdre de vue. Ah ! oui ! une batucada est une danse de rue brésilienne aux rythmes des percussions : chaud !

**Les Arts à Boissy-le-Cutté,**  
les 5, 6 et 7 septembre 2002.

avec en prémices au Festival, des artistes présents dans les communes suivantes :

- le samedi 31 août, L'Agodass et la Mini-Compagnie à La Ferté-Alais
- le dimanche 1<sup>er</sup> septembre, le Trio Sébastien Texier à Bouray-sur-Juine
- le lundi 2 septembre, la Mini-Compagnie à Villeneuve-sur-Auvers
- le mardi 3 septembre, le Duo Philippe Lacarrière, O. Caudron à Cerny
- le mercredi 4 septembre, le Duo Tortiller, Seva à Itteville

### Renseignements :

Tél. perso. : 01 64 57 77 84

Tél. Mairie : 01 64 57 76 76

<http://lacca.multimania.com>





# Les Rendez-vous du Parc Manifestations communales

Retrouvez la chronique « nature » du Parc naturel régional du Gâtinais français sur France Bleu Melun, en semaine à 9h15, rediffusion à 17h15, sam. et dim. à 12h15 (92,3 : Essonne - 92,7 : Melun et env. - 103,3 : Fontainebleau et env.)

## Les Journées du Patrimoine

21 et 22 septembre 2002

**AMPONVILLE** - visites libres de l'église.  
**AUVERS-SAINT-GEORGES** - Visite commentée de l'église de 14h30 à 17h30 et visite libre du site de la Réserve Naturelle des sites géologiques.  
**BOIGNEVILLE** - Visites libres ou guidées de l'église, de la crypte et de l'écomusée.  
**BURCY** - Visite commentée de l'église, exposition.  
**COURANCES** - Visite libre de l'église.  
**DANNEMOIS** - Visite libre de l'église, par l'association « Dannemois se raconte ».  
**LARCHANT** - Circuit pédestre historique, visite commentée du Larchant ancien et des environs, par l'Association Culturelle de Larchant (Tél. Mairie). 15h.  
**MOIGNY-SUR-ECOLE** - Dimanche 22 septembre: Randonnée pédestre, découverte des sentiers autour de Moigny, par le Foyer Rural. RdV à la Salle des Fêtes.  
**SAINT-MARTIN-EN-BIÈRE** - Visites libres de l'église et du lavoir du hameau de Forges.

## Du 1<sup>er</sup> juillet au 6 septembre

**CHAMARANDE**  
« L'eau en Essonne », exposition réalisée avec la collaboration du service du patrimoine historique et archéologique du Conseil général de l'Essonne: - collecte de l'eau, lavoirs essonniers, puits, ponts et utilisation de l'eau en Essonne au cours des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles.  
- panneaux, documents originaux, vidéo, etc... retracent également les métiers et activités en relation avec l'eau ainsi que son symbolisme.  
Hall des Archives départementales, rue du Commandant Arnoux.

## Septembre 2002

**7 SEPTEMBRE**  
**PRINGY**  
Forum des Associations, pour mieux les connaître, présentation des activités des associations. Salle des Fêtes, 14h-18h.  
**SAINT-SAUVEUR-SUR-ECOLE**  
L'Animation de Saint-Sauveur présente ses 17 activités : renseignements et inscriptions.  
**8 SEPTEMBRE**  
**BARBIZON**  
Fête des Peintres sur le thème des Jardins et des Vergers. Grande-Rue, toute la journée (voir rubrique Sorties « nature »).  
**21 SEPTEMBRE**  
**CERNY**  
Fête des associations, pour connaître les associations et leurs activités. Salle omnisports, toute la journée.  
**28 SEPTEMBRE**  
**FORÊT DE FONTAINEBLEAU**  
Sortie nocturne pour le brame d'automne (date susceptible d'être modifiée en fonction de la météo). Contact: Monsieur Brehier, 06 88 69 66 11.

## Les sorties « nature »

### Juillet 2002

5, 6, 13, 19, 20, 24 et 27 JUILLET AU CRÉPUSCULE  
13 et 27 JUILLET À L'AUBE  
**MASSIF DES TROIS-PIGNONS**  
**Randonnées contées d'été: Les Nuits des Landes et des Abeilles...**  
Au soleil de l'été fleurissent les bruyères... Les landes de nos régions semblent alors s'embraser en même temps qu'elles se peuplent d'une vie intense et bourdonnante d'abeilles. Ces promenades contées à l'aube ou au crépuscule parmi les landes fleuries de la lisière de la forêt de Fontainebleau vous permettront, accompagnés par une guide-conteuse naturaliste, de découvrir les aspects les plus intéressants de la vie des abeilles et de relier la réalité de ces insectes à leur place dans le monde symbolique de nos contes, mythes et légendes...  
Inscription obligatoire auprès de Fabienne Cotté, Parc naturel régional du Gâtinais français, par téléphone uniquement au 01 64 98 73 93, du lundi au vendredi, de 10h à 12h et de 14h à 17h.  
Les lieux de rendez-vous et horaires de départ vous seront communiqués au moment de l'inscription.

**6 JUILLET**  
**ARBONNE-LA-FORÊT**  
Flore et ornithologie sur la Plaine de Chanfroty, avec repas tiré du sac.  
Réservation obligatoire auprès de l'Association des Naturalistes de la Vallée du Loing, 01 64 22 61 17. RdV à 10h, parking de la Plaine de Chanfroty, parcelles 75 et 77 (D64, 2 km au sud d'Arbonne, Chemin de la Carrière des Fusillés). Sortie gratuite.  
**MILLY-LA-FORÊT**  
De la plante au parfum: initiation aux plantes à parfum, au procédé de distillation et confection d'une eau parfumée. A 9h30 au Conservatoire National des Plantes à Parfum, Médicinales, Aromatiques et Industrielles (route de Nemours). 7,50 €. Inscription obligatoire 01 64 98 83 77.

## Août 2002

**3 AOÛT**  
**MILLY-LA-FORÊT**  
Epices et autres plantes utiles tropicales: découverte des plantes, histoire, utilisation et dégustation. A 9h30 au Conservatoire National des Plantes à Parfum, Médicinales, Aromatiques et Industrielles (route de Nemours). 7,50 €. Inscription obligatoire 01 64 98 83 77.  
**4 AOÛT**  
**SABLES DE L'ESSONNE: AUTOUR DE BOIGNEVILLE ET DE VAYRES-SUR-ESSONNE**  
Découverte des insectes, des fleurs et des oiseaux des sables de l'Essonne, sur deux sites. Repas tiré du sac. Inscription obligatoire auprès de la Société Nationale de Protection de la Nature au 01 43 20 15 39. RdV gare de Boigneville (horaire précisé au moment de l'inscription). Tarifs: adhérent: 7 € - non adhérent: 10 €.

**20 AOÛT**  
**AUTOUR DE RECLOSES**  
« La forêt: démystification sylvestre ». Cette sortie crépusculaire permet d'aborder la forêt d'une autre façon, avec une initiation à la reconnaissance des différentes espèces d'arbres, ainsi que des nombreux indices et traces de la vie animale. Vous découvrirez également le milieu des platières de grès, caractéristiques du Parc naturel régional du Gâtinais français. Inscription obligatoire auprès de l'Association des Maisons du Bornage de la Forêt de Fontainebleau, 01 60 74 00 97. Lieu et horaire de RdV et tarifs communiqués au moment de l'inscription.

## Septembre 2002

**8 SEPTEMBRE**  
**BARBIZON**  
Dans le cadre de la Fête des Peintres, « à la découverte des paysages vus par les peintres », une visite guidée par un forestier de l'Office National des Forêts (ONF) autour de Barbizon. Cette promenade naturaliste et historique permettra de retrouver ou d'imaginer les paysages peints par les artistes. Inscription obligatoire auprès du Centre d'Initiation à la Forêt (CIF), 01 64 22 72 59. RdV: 15h, stand ONF. Durée: 2h environ. Tarifs: 4€ par adulte, 2€ par enfant de moins de 12 ans.  
**15 SEPTEMBRE**  
**MASSIF DES TROIS-PIGNONS**  
« Les mares des platières gréseuses », une randonnée botanique d'une journée de mare en mare, pour découvrir leurs particularités. Repas tiré du sac. Pour public averti et motivé par la botanique. Inscription obligatoire auprès de NaturEssonne et des Naturalistes Orléanais, 01 69 01 50 23. RdV: 9h, parking de la Gorge à Véron, à Milly-la-Forêt. Sortie gratuite.  
**21 SEPTEMBRE**  
**MILLY-LA-FORÊT**  
Les plantes au clair de lune: visite originale du site dans une ambiance son et lumière, à travers des légendes et des parfums. A 21h au Conservatoire National des Plantes à Parfum, Médicinales, Aromatiques et Industrielles (route de Nemours). 5,50 €. Inscription obligatoire 01 64 98 83 77.  
**24 SEPTEMBRE**  
**SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY**  
Maison des Insectes  
« Soirée crépusculaire: Point de Paon du Jour au crépuscule ». Dans l'enceinte de la Maison des Insectes de Saint-Fargeau-Ponthierry, au gré des paroles d'une conteuse. Inscription obligatoire auprès de l'Association des Maisons du Bornage de la Forêt de Fontainebleau, 01 60 74 00 97. Les lieux de RdV, horaires et tarifs communiqués au moment de l'inscription.

## Que le spectacle commence!

### Septembre 2002

**5, 6 et 7 SEPTEMBRE**  
**BOISSY-LE-CUTTÉ**  
Festival Les Arts à Boissy, proposé par l'association « Au Sud du Nord »: concerts de Jazz, création d'une sculpture monumentale, expositions. Sous un chapiteau, Pré communal, à partir de 19h le jeudi 5, vendredi 6 et samedi 7 après-midi. Voir page 11 « Tourisme et art de vivre dans le Gâtinais français ».  
**27 et 28 SEPTEMBRE**  
**SAINT-SAUVEUR-SUR-ECOLE**  
A l'occasion du trentième anniversaire des Tréteaux de Saint-Sauveur: Soirées café-théâtre dans la salle communale, de 20h45 à 23h. Réservation sur le répertoire téléphonique de l'Animation de Saint-Sauveur au 01 60 66 07 14.

## Terroir et tradition

### Septembre 2002

**1<sup>er</sup> SEPTEMBRE**  
**MOIGNY-SUR-ECOLE**  
Marché annuel des produits du terroir.  
Toute la journée à la Mairie et au Foyer rural.  
**15 SEPTEMBRE**  
**TOUSSON**  
Exposition de produits artisanaux dans le cadre de la Fête patronale.

## Musicalement vôtre

### Juillet 2002

**Du 8 au 14 JUILLET**  
XIII<sup>e</sup> académie de musique sacrée  
• Stage « La voix, expression du sacré », en l'église Notre-Dame de Boigneville, travail par pupitre et en chœur, petit concert en public gratuit donné par un ensemble instrumental invité.  
• Sommet de la Grande Polyphonie Vocale  
Concerts de Musique Sacrée de la Renaissance, par le Chœur du Pays d'Etampes, sous la direction de Jean Belliard.  
- trois antienne à la Vierge: Regina caeli laetare à 8 voix, Ave Maria à 8 voix, Ave Regina Coelorum à 5 voix de Tomas Luis de Victoria (1548-1611)  
- Psaume de pénitence à 6 voix « Misere mei Deus » de Roland de Lassus (1532-1594)  
- Messe à 6 voix « Ut-ré-mi-fa-sol-la », Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594).  
**12 juillet, Boigneville, 21h, église Notre-Dame de l'Assomption**  
**14 juillet, Larchant, 16h, en l'église Saint-Mathurin, proposé par l'Association culturelle de Larchant**  
Petits concerts en fin d'après-midi:  
**8 juillet, Boigneville, 16h30, église Notre-Dame de l'Assomption:** Matthieu Lecce (violon), Adeline Lecce (violoncelle)  
**9 juillet, Chamaranche, 16h30, église: Yvon Le Quellec (harpe celtique)**  
**10 juillet, Gironville-sur-Essonne, 16h30, église: Nicolas Gros (violin)**  
**11 juillet, La Ferté-Alais, 16h30, église: Céline Cavagnac (violin), Serge Delmas (cornet à bouquin), Klarisse Coulon (orgue).**

### Septembre 2002

**1<sup>er</sup> SEPTEMBRE**  
**BOURAY-SUR-JUINE**  
Concert de Jazz. Restaurant scolaire, 17h. Renseignements auprès d'Isabelle Bourgeret au 01 69 27 44 36.  
**28 SEPTEMBRE**  
**LARCHANT**  
Concert en l'Eglise Saint-Mathurin de Larchant, à 20h30: Hélène Giraudier (soprano), Marie-Christine Milliere (violin), Jean-François Benatar (violin alto), Claire Benatar (alto), Philippe Bari (violoncelle), Sabine Chefson (harpe).  
Programme:  
Boccherini: trio (violin, alto et violoncelle)  
Mozart: Divertimento (violin, alto et violoncelle) et Laudate Dominum (chant, violon et harpe)  
Schubert: Ave Maria (chant et harpe)  
Bach: Quia respexit, extrait du Magnificat (chant et quatuor à cordes)  
Narcis Bonet: Berceuses (chant, quatuor à cordes et harpe) et Haïde (chant, quatuor à cordes et harpe).  
Proposé par l'Association Culturelle de Larchant.

## Du côté des artistes

### Juillet 2002

**JUILLET**  
**MILLY-LA-FORÊT**  
Art et plantes se cultivent dans les jardins du Conservatoire National des Plantes à Parfum, Médicinales, Aromatiques et Industrielles (route de Nemours), avec une exposition de sculptures métalliques de Jean Chazy. Du lundi au vendredi, 9h-17h, 3,50€/adulte et 2€/enfant. Samedi, dimanche et jours fériés, 14h-18h, 4,50€/adulte, 3€/enfant.

## Renseignements Numéros utiles

Parc naturel régional  
du Gâtinais français  
01 64 98 73 93

Office de Tourisme  
de Barbizon  
01 60 66 41 87

Office de Tourisme  
de Milly-la-Forêt  
01 64 98 83 17

# Les 57 communes du Parc

ACHÈRES-LA-FORÊT 01 64 24 40 11  
AMPONVILLE 01 64 24 31 55  
AUVERS-SAINT-GEORGES 01 60 80 34 01  
BARBIZON 01 60 66 41 92  
BAULNE 01 64 57 60 71  
BOIGNEVILLE 01 64 99 40 07  
BOISSISE-LE-ROI 01 60 65 44 00  
BOISSY-LE-CUTTÉ 01 64 57 76 76  
BOULANCOURT 01 64 24 10 34  
BOURAY-SUR-JUINE 01 69 27 44 36  
BOUTIGNY-SUR-ESSONNE 01 64 57 90 10  
BUNO-BONNEVAUX 01 64 99 48 87  
BURCY 01 64 24 07 62  
BUTHIERS 01 64 24 14 15  
CÉLY-EN-BIÈRE 01 64 14 24 34

CERNY 01 69 23 11 11  
CHAILLY-EN-BIÈRE 01 60 66 43 41  
CHAMARANDE 01 60 82 20 11  
CHAMPCEUIL 01 64 99 72 75  
COURANCES 01 64 98 41 09  
COURDIMANCHE-SUR-ESSONNE 01 64 99 53 95  
DAMMARIE-LES-LYS 01 64 87 44 44  
DANNEMOIS 01 64 98 41 23  
D'HUISON-LONGUEVILLE 01 69 23 10 10  
FLEURY-EN-BIÈRE 01 64 38 02 20  
FROMONT 01 64 24 07 51  
GIRONVILLE-SUR-ESSONNE 01 64 99 52 18  
GUERCHEVILLE 01 64 24 07 76  
GUIGNEVILLE-SUR-ESSONNE 01 64 57 61 48  
JANVILLE-SUR-JUINE 01 69 27 40 13

LA-CHAPELLE-LA-REINE 01 60 74 96 01  
LA-FERTÉ-ALAIS 01 69 90 88 44  
LARCHANT 01 64 28 16 17  
LE VAUDOUÉ 01 64 24 50 10  
MAISSE 01 64 99 47 26  
MILLY-LA-FORÊT 01 64 98 80 07  
MOIGNY-SUR-ECOLE 01 64 98 40 14  
MONDEVILLE 01 64 98 31 03  
NOISY-SUR-ECOLE 01 64 24 51 15  
ONCY-SUR-ECOLE 01 64 98 81 40  
ORVEAU 01 64 57 66 11  
PERTHES-EN-GÂTINAIS 01 60 66 10 23  
PRINGY 01 60 65 83 00  
RECLOSES 01 64 24 20 29  
RUMONT 01 64 24 07 03

NANTEAU-SUR-ESSONNE 01 64 24 11 15

SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY 01 60 65 20 20  
SAINT-GERMAIN-SUR-ECOLE 01 64 38 01 05  
SAINT-MARTIN-EN-BIÈRE 01 64 38 02 81  
SAINT-SAUVEUR-SUR-ECOLE 01 60 66 11 36  
SOISY-SUR-ECOLE 01 64 98 00 01  
TOUSSON 01 64 24 76 10  
URY 01 64 24 41 02  
VAYRES-SUR-ESSONNE 01 64 57 90 19  
VIDELLES 01 64 98 32 09  
VILLENEUVE-SUR-AUVERS 01 60 80 42 25  
VILLIERS-EN-BIÈRE 01 64 79 50 25  
VILLIERS-SOUS-GREZ 01 64 24 21 03

PRUNAY-SUR-ESSONNE 01 64 99 52 17

+ 3 COMMUNES ASSOCIÉES :

ARBONNE-LA-FORÊT

01 60 66 44 16

NANTEAU-SUR-ESSONNE

01 64 24 11 15

PRUNAY-SUR-ESSONNE

01 64 99 52 17